

საქართველოს სტანდარტი

ფეთქებადსაშიში ქვაბები - ნაწილი 2: მასალები ქვაბებისა და აქსესუარების
წნევაზე მომუშავე ნაწილებისათვის

საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12953-2:2012/2013

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2013 წლის 24 ივნისის № 45 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი სსტ ენ 12953-2:2012 „ფეთქებადსაშიში ქვაბები - ნაწილი 2: მასალები ქვაბებისა და აქსესუარების წნევაზე მომუშავე ნაწილებისათვის”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2013 წლის 24 ივნისი №268-1.3-5495

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

English Version

Shell boilers - Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories

Chaudières à tubes de fumée - Partie 2: Matériaux des parties sous pression des chaudières et des accessoires

Großwasserraumkessel - Teil 2: Werkstoffe für drucktragende Kesselteile und Zubehör

This European Standard was approved by CEN on 7 January 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

1 Scope5

2 Normative references5

3 General requirements for material selection6

3.1 General.....6

3.2 Material specification6

3.3 European Approvals for Materials (EAM).....7

3.4 Particular Material Appraisals (PMA).....7

4 Materials for pressure bearing parts7

4.1 Shell boiler body7

4.2 Valves and other forged or cast products8

4.3 Bolting material.....9

4.4 Flange material.....9

4.5 Welding consumables 10

4.6 Material acceptance tests 10

4.7 Inspection documents..... 10

4.8 Marking for the main pressure-bearing parts 10

4.8.1 General..... 10

4.8.2 Material supplied from the material manufacturer 10

4.8.3 Material supplied from a supplier other than the material manufacturer 10

4.8.4 Material traceability during cutting and forming 11

5 Materials for non pressure-bearing parts 11

Annex A (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous edition 12

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC 13

Bibliography 14

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 12953-2:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 269 “Shell and water-tube boilers”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12953-2:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex A provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

The European Standard EN 12953 concerning shell boilers consists of the following parts:

- *Part 1: General;*
- *Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories;*
- *Part 3: Design and calculation for pressure parts;*
- *Part 4: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler;*
- *Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler;*
- *Part 6: Requirements for equipment for the boiler;*
- *Part 7: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boiler;*
- *Part 8: Requirements for safeguards against excessive pressure;*
- *Part 9: Requirements for limiting devices of the boiler and accessories;*
- *Part 10: Requirements for feedwater and boiler water quality;*
- *Part 11: Acceptance tests;*
- *Part 12: Requirements for grate firing systems for solid fuels for the boiler;*
- *Part 13: Operating instructions;*
- CR 12953 Part 14: *Guideline for involvement of an inspection body independent of the manufacturer.*

EN 12953-2:2012 (E)

Although these parts may be obtained separately, it should be recognized that the parts are interdependent. As such, the design and manufacture of shell boilers requires the application of more than one part in order for the requirements of the European Standard to be satisfactorily fulfilled.

For any questions arising when using these standards the Boiler Helpdesk of CEN/TC 269 may be contacted:

<http://www.boiler-helpdesk.din.de>

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.